

# — Operating Instructions —

Model Numbers LWZ52M\*-1102  
and LWZ52N\*-1102

© Copyright 2003, Alliance Laundry Systems LLC

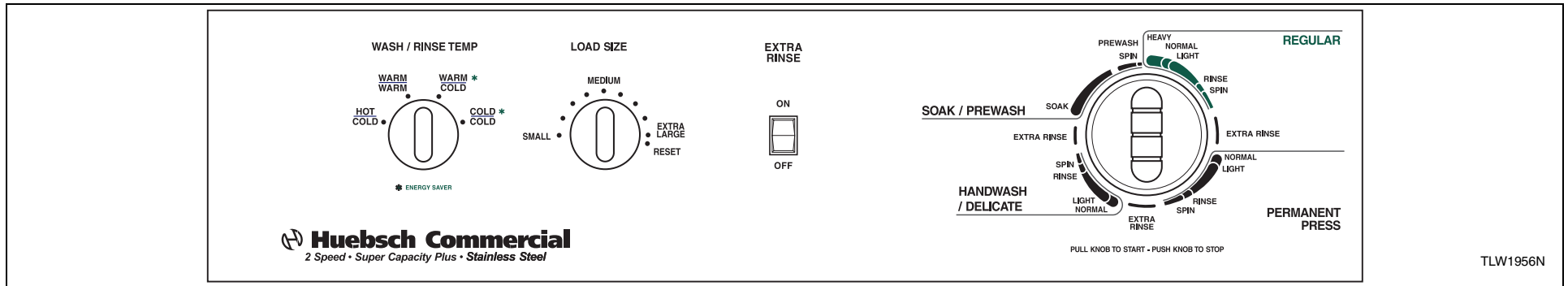


[www.comlaundry.com](http://www.comlaundry.com)

Part No. 200717R2  
August 2003

# Operating Instructions

## Model Numbers LWZ52M\*-1102 and LWZ52N\*-1102



**WARNING**

To reduce the risk of fire, electric shock, serious injury or death to persons, read the **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** in the Use and Care Guide before operating your washer.

W018E

### Determine Proper Cycle

#### REGULAR Cycle

Use for sturdy items, like play or work clothes, towels, T-shirts, etc. The wash time selection will depend on the type of fabric and the amount of soil. For the best results when cleaning heavily soiled items, use a longer wash time (15 minutes maximum). Lightly soiled items require less wash time.

There are three settings in the REGULAR cycle — Heavy, Normal and Light.

#### PERMANENT PRESS Cycle

Use for permanent press items and synthetics. The wash time selection will depend upon the type of fabric and amount of soil.

There are two settings in the PERMANENT PRESS cycle — Normal and Light.

#### HANDWASH/DELICATE Cycle

Wash delicate items usually washed by hand on this cycle. A full tub of water is recommended (even for small loads) to allow the delicate items to move freely through the water. More water helps reduce fabric wear, wrinkling, and provides for a clean wash.

There are two settings in the HANDWASH/DELICATE cycle — Normal and Light.

#### SOAK/PREWASH

Use for heavily soiled or stained clothing.

During the SOAK setting, the washtub will fill with water, pause for approximately 12 minutes and will spin out to complete the cycle.

During the PREWASH setting, the washtub will fill with water and agitate for a reduced period of time.

#### EXTRA RINSE

This optional setting is useful for detergent sensitive skin. By pressing the “EXTRA RINSE” button to “ON,” the REGULAR, PERMANENT PRESS and HANDWASH/DELICATE cycles will each provide an additional rinse.

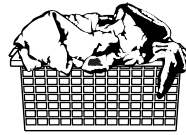
## To Wash Clothes

**IMPORTANT:** Before using your new washer, make sure the washer cord is plugged into a 120 Volt electrical outlet that has the proper grounding and polarity. Make sure the washer hoses are connected to the hot and cold water faucets, and that the faucets are turned on. Be sure the drain hose is inserted into a drain and is not kinked. See the **INSTALLATION INSTRUCTIONS** for details of proper washer installation.

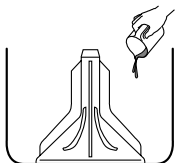
**IMPORTANT:** Prior to first wash, use an all purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside of washtub.

**IMPORTANT:** Remove all sharp objects from laundry to avoid tears and rips to items during normal machine operation.

1. Get the clothes ready for washing. Empty pockets and cuffs. Sort items into separate loads. Pretreat stains and heavily soiled areas.

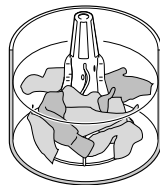


D3051E1A



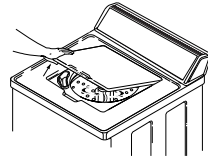
W3951E0B

2. Measure and add detergent to the washtub.



W3831E0A

3. Add clothes loosely into the washtub.



W3181E0C

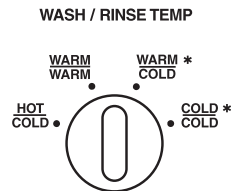
4. Close the loading door. The washer will not agitate or spin with the loading door open.

### WARNING

**To reduce the risk of serious injury, do not by-pass the loading door switch by permitting the washer to agitate or spin with the loading door open.**

W019E

5. Set WASH/RINSE temperatures.



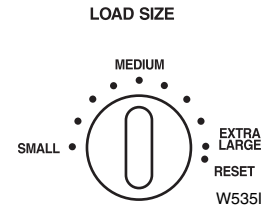
W534I

**NOTE:** Do not use a warm rinse with permanent press or other synthetic fabrics. A warm rinse can cause wrinkling in some garments. Cold rinses will save you money and energy and will help reduce wrinkling in permanent press and synthetics.

When using the **HANDWASH/DELICATE** cycle, a **WARM** rinse is not available. If the **WASH/RINSE** selection is set on **WARM/WARM**, the washer will still give a **COLD** rinse. This is to assure proper care of delicate items.

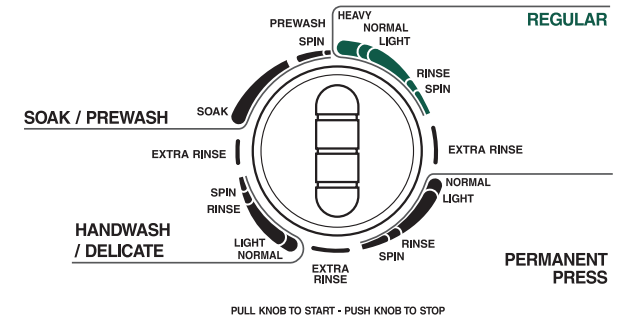
The **ENERGY SAVER** settings, marked with an asterisk (\*), show which temperature settings will use the least energy.

6. Set **LOAD SIZE** (**WATER LEVEL**) control. Use **RESET** if agitation has started and more water is needed.



**IMPORTANT:** Holding the **LOAD SIZE** (**WATER LEVEL**) control in the **RESET** position can cause the washer to flood.

7. Select the cycle according to the type of fabric being washed. Push the timer knob in and turn clockwise to the desired cycle and wash time.



TLW1957N

8. Pull the timer knob out to start the water fill. Agitation will begin when the water reaches the level you selected.

The washer will stop (pause) shortly before the wash and rinse spins. Do not turn the timer through these pauses. They are part of the cycle.

## Timer

Although the washer cycles are automatic, the timer may be reset to lengthen, shorten or repeat a portion of a cycle.

To set or reset the timer, push timer knob in to stop the washer. Hold timer knob in firmly while turning it clockwise to the setting desired. Pull timer knob out to start the washer.

## Manual Soaking

Set the timer knob in the center of the word “RINSE” (this prevents the washer from spinning without first filling with water). Place the soaking product and clothes load in the washtub. Pull timer knob to start washer fill. After fill is completed and agitation has started, push the timer knob in. This will stop the washer. When the clothes have soaked the desired length of time, TURN THE TIMER KNOB TO THE END OF THE RINSE SETTING, then pull the timer knob out to start the spin.

**CAUTION: Failure to turn the timer knob to the spin cycle and completely drain the washtub after soaking will result in the washer overflowing and cause property damage.**

Numéro du modèles LWZ52M\*-1102  
et LWZ52N\*-1102

© Copyright 2003, Alliance Laundry Systems LLC

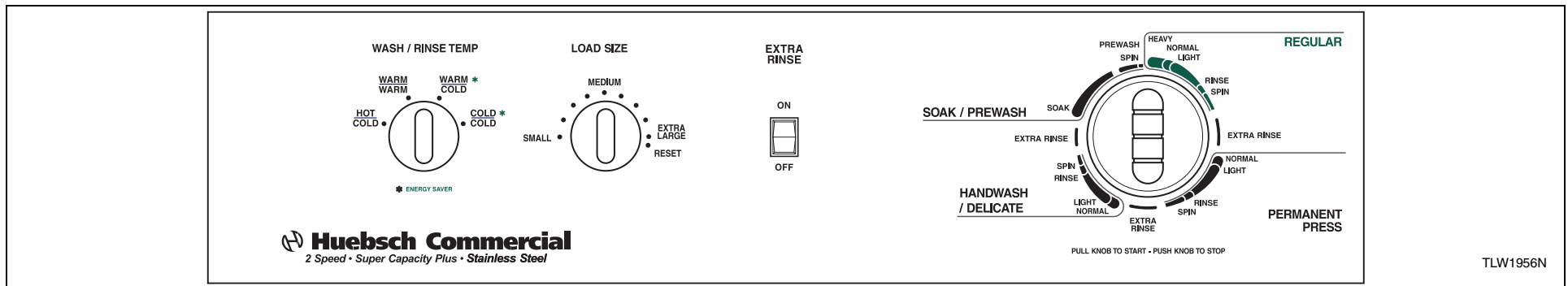


[www.comlaundry.com](http://www.comlaundry.com)

Rèf No. 200717R2  
Août 2003

# Notices d'utilisation

## Numéro du modèles LWZ52M\*-1102 et LWZ52N\*-1102



### MISE EN GARDE

**Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques pouvant entraîner des blessures graves voire la mort, lire L'IMPORTANTE NOTICE DE SÉCURITÉ qui se trouve dans le manuel d'emploi et d'entretien avant de mettre la machine en marche.**

W018Q

### Déterminer le cycle

#### Cycle REGULAR (régulier)

Ce cycle s'utilise pour les articles tels que les vêtements de travail ou de jeu, serviettes, tee-shirts etc... La sélection du temps de lavage dépend du type de tissu et du degré de souillure. Pour obtenir de meilleurs résultats lors du nettoyage d'articles particulièrement sales, régler sur un temps de lavage plus long de 15 minutes maximum. Les articles moins sales requièrent un temps de lavage plus court.

Les trois réglages du mode REGULAR (régulier) sont : HEAVY (lourd), NORMAL et LIGHT (léger).

#### Cycle PERMANENT PRESS (pressé permanent)

Ce cycle s'utilise pour les pressés permanents et les synthétiques. La sélection du temps de lavage dépend du type de tissu et du degré de souillure.

Les deux réglages possibles pour le cycle PERMANENT PRESS (pressé permanent) sont : NORMAL et LIGHT (léger).

#### Cycle HANDWASH/DELICATE (lavage à la main/délicat)

Ce cycle s'utilise pour les articles délicats qui se lavent généralement à la main. Un tambour rempli d'eau est recommandé (même pour peu de linge) afin de permettre un déplacement libre dans l'eau. Cette grande quantité d'eau permet aussi de réduire l'usure des tissus, le froissage et de mieux laver.

Le cycle HANDWASH/DELICATE (lavage à la main/délicat) comprend deux réglages — NORMAL et LIGHT (léger).

#### SOAK/PREWASH (trempage/prélaver)

Ce cycle s'utilise pour les articles particulièrement souillés ou tachés.

Au cours du réglage SOAK (trempage), le tambour se remplit d'eau, effectue une pause d'environ 12 minutes et essorera pour terminer le cycle.

Au cours du réglage PREWASH (prélaver), le tambour se remplit d'eau et s'agite pendant un court moment.

#### EXTRA RINSE (rinçage supplémentaire)

Ce réglage facultatif est utile pour les peaux sensibles aux détergents. En sélectionnant le bouton « EXTRA RINSE » les cycles REGULAR (régulier), PERMANENT PRESS (pressé permanent) et HANDWASH/DELICATE (lavage à la main/délicat) bénéficieront d'un rinçage supplémentaire.

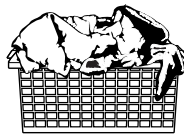
## Pour laver les vêtements

**IMPORTANT :** Avant de vous servir de votre nouvelle machine, veiller à ce que son fil soit branché à une prise électrique de 120V dotée d'une mise à la masse et d'une polarité adéquates. Veiller à ce que les tuyaux de la machine soient connectés aux robinets d'eau chaude et d'eau froide et que les robinets soient ouverts. Veiller à ce que le tuyau de vidange ne soit pas entortillé et soit inséré dans une vidange. Se reporter aux **INSTRUCTIONS D'INSTALLATION** pour de plus amples détails quant à l'installation appropriée de la machine.

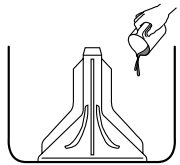
**IMPORTANT :** Avant d'effectuer le premier lavage, nettoyer l'intérieur de la machine à l'aide d'un nettoyant à usages multiples ou d'une solution d'eau et de détergent et d'un linge humide afin d'enlever la poussière qui se serait déposée pendant l'expédition.

**IMPORTANT :** Enlever tous les objets tranchants du linge afin d'empêcher tout accrocs ou déchirure des vêtements durant la marche normale de la machine.

1. Rassembler les vêtements à laver. Vider les poches et les revers. Trier les articles par catégorie. Prétraiter les taches et les zones particulièrement souillées.



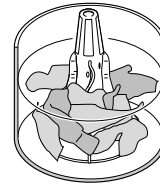
D305IE1A



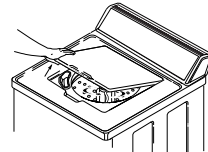
W395IE0B

2. Mesurer la quantité de détergent et la verser dans le tambour.

3. Placer les vêtements dans le tambour sans trop les serrer.



W383IE0A



W318IE0C

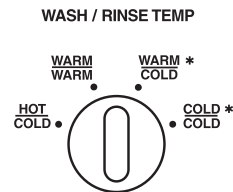
4. Fermer la porte de la machine. La machine ne s'agitiera pas ou n'essorera pas si la porte est ouverte.

### MISE EN GARDE

**Afin de réduire le risque de blessures graves, ne pas contourner l'interrupteur de la porte de chargement en permettant à la machine de s'agiter ou d'essorer avec la porte de chargement ouverte.**

W019Q

5. Régler les températures de WASH/RINSE (lavage et de rinçage).



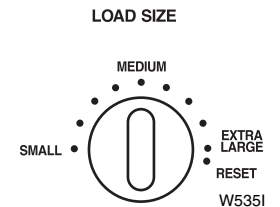
W534I

**REMARQUE :** Ne pas utiliser d'eau tiède pour le rinçage des permanents pressés ou autres fabriques synthétiques. Un rinçage à tiède risque de froisser certains articles. Les rinçages à froid vont permettre non seulement d'économiser de l'argent et de l'énergie mais aussi d'éviter de froisser les permanents pressés et les tissus synthétiques.

Lorsque vous lavez en cycle HANDWASH/ DELICATE (lavage à la main/délicat), le rinçage WARM (tiède) n'est pas disponible. Si le sélecteur WASH/RINSE (laver/rincer) est sur WARM/WARM (tiède/tiède), la machine à laver rincera quand même à l'eau froide. Les articles délicats seront ainsi correctement lavés.

Les réglages ENERGY SAVER (d'économie d'énergie) dotés d'un astérisque (\*) indiquent les réglages de température consommant moins d'énergie.

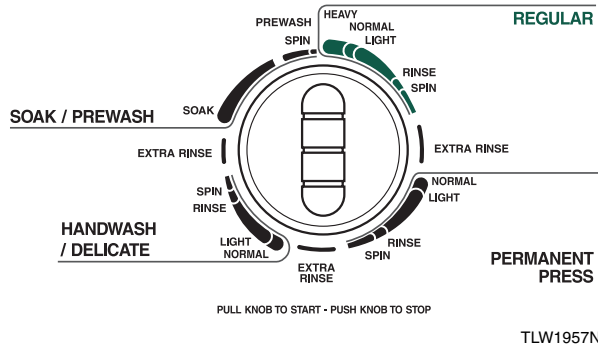
6. Régler la LOAD SIZE (capacité de charge) (WATER LEVEL [niveau d'eau]). Si l'agitation a déjà commencé et que vous voulez changer le réglage, placer le bouton de commande sur réenclenchement (RESET).



W535I

**IMPORTANT:** Le fait de maintenir le bouton de commande sur LOAD SIZE (capacité de charge) (WATER LEVEL [niveau d'eau]) en position de RESET (réenclenchement) risque de faire déborder la machine.

7. Sélectionner le cycle selon le type de tissu qui doit être lavé. Appuyer sur le bouton et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, le placer sur le cycle et le temps de cycle souhaités.



8. Tirer sur le bouton pour que l'eau puisse remplir la machine. L'agitation commencera lorsque l'eau aura atteint le niveau sélectionné.

La machine s'arrêtera (pause) brièvement avant le lavage et l'essorage du rinçage. Ne pas toucher au sélecteur pendant ces pauses qui font partie du cycle.

## Sélecteur

Bien que les cycles de lavage soient automatiques, le sélecteur peut être réglé pour prolonger ou raccourcir voire répéter une partie du cycle.

Pour régler ou réenclencher le sélecteur, appuyer dessus afin d'arrêter la machine. Tout en le maintenant bien enfoncé, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre au réglage souhaité. Tirer sur le sélecteur afin de commencer à laver.

## Trempage manuel

Régler le sélecteur au centre sur du mot RINSE (rincer) (la machine ne commencera pas à s'agiter sans le remplissage d'eau). Verser le produit de trempage et placer les vêtements dans le tambour. Tirer sur le sélecteur pour que l'eau commence à remplir le tambour. Ce dernier rempli et l'agitation commencée, appuyer sur le sélecteur pour arrêter la machine. Lorsque les vêtements ont suffisamment trempé, METTRE LE SÉLECTEUR À LA FIN DU RÉGLAGE DE RINÇAGE, tirer dessus pour commencer l'agitation.

**MISE EN GARDE : Le fait de ne pas mettre le sélecteur sur le cycle d'agitation et de totalement vider le tambour après le trempage entraînera le débordement de la machine et des dégâts matériels.**